

# Zigmund & Shtain

*Руководство по эксплуатации*

DW 307.6

✓ 16 комплектов посуды

**Посудомоечная машина**

**EAC**

## Краткое руководство по эксплуатации

Подробное описание каждого пункта приведено в соответствующем разделе

Включите устройство	Откройте дверцу, нажмите кнопку «Вкл./Выкл.»
↓	
Заполните дозатор моющего средства	Отделение для основного цикла мойки Отделение для программ с предварительной мойкой
↓	
Проверьте уровень ополаскивателя	Индикатор панели управления 
↓	
Проверьте уровень соли	Индикатор панели управления 
↓	
Заполните корзины для посуды	Удалите крупные остатки пищи, затем размягчьте и удалите подгоревшие остатки, после чего заполните корзины устройства (см. подробную инструкцию)
↓	
Выберите программу	Загорится соответствующий индикатор
↓	
Запуск устройства	
↓	
Смена программы	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Рабочий цикл может быть изменен, если прошло незначительное время после его запуска и моющее средство еще не было расходувано. В противном случае следует заполнить дозатор моющего средства.</li><li>2. Слегка приоткройте дверцу для прекращения работы, нажмите кнопку «Программа» и удерживайте ее минимум 3 секунды до прекращения работы.</li><li>3. Когда работа разбрызгивателей прекратится, выберите новую программу и перезапустите устройство.</li></ol>
↓	
Добавление посуды	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Слегка приоткройте дверцу для прекращения работы.</li><li>2. После остановки работы разбрызгивателей, откройте дверцу полностью и добавьте забытую посуду.</li><li>3. Закройте дверцу, устройство продолжит работу через 10 секунд.</li></ol>
↓	
Отключение во время рабочего цикла	Если устройство отключилось во время работы, при повторном включении необходимо выбрать программу заново и продолжить работу как при первом включении.
↓	
Выключение устройства	По завершении цикла работы устройство подает 3 звуковых сигнала, после чего отключается. Машина отключится автоматически через 3 минуты, если не совершать никаких действий.
↓	
Завершение работы	Подождите около 15 минут прежде чем извлекать посуду, поскольку она горячая и находится в крайне хрупком состоянии. Извлекайте посуду, начиная с нижней корзины. Закройте кран.

## **Внимательно ознакомьтесь с руководством**

Уважаемый Покупатель,

Данное устройство предназначено для бытового использования, а также для использования:

- на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих организациях;
- в жилых помещениях и на фермах;
- в номерах отелей, мотелей и других жилых помещений;
- в гостиницах, предоставляющих номер с завтраком и т.д.

- Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед использованием посудомоечной машины. Это поможет Вам должным образом использовать устройство.
- Храните данное руководство в надёжном месте, чтобы при необходимости использовать его в качестве справочного пособия.
- При смене владельца устройства, передайте данное руководство новому владельцу.

Руководство содержит следующие основные разделы:

- ✓ Меры предосторожности
- ✓ Инструкция по эксплуатации
- ✓ Инструкция по установке
- ✓ Советы по устранению неисправностей

### **Перед обращением в сервисный центр**

- Раздел, содержащий советы по устранению неисправностей, позволит Вам самостоятельно справиться с некоторыми из возможных проблем
- Если Вам не удастся справиться с возникшей проблемой самостоятельно, обратитесь за помощью к профессиональным мастерам.

### **Примечание:**

Производитель, придерживаясь политики постоянного развития и обновления изделия, может произвести его доработку без предварительного уведомления.

**Загрузка корзин в соответствии с европейским стандартом EN50142.**

## **Оглавление**

<b>1. Меры безопасности</b> .....	<b>4</b>
<b>2. Утилизация</b> .....	<b>5</b>
<b>3. Техническая инструкция</b> .....	<b>6</b>
Панель управления .....	6
<b>4. Перед началом использования</b> .....	<b>8</b>
А. Смягчитель воды .....	8
Б. Соль.....	8
В. Ополаскиватель.....	10
Г. Моющее средство .....	11
<b>5. Загрузка посудомоечной машины</b> .....	<b>12</b>
<b>6. Запуск программы мойки</b> .....	<b>16</b>
Включение устройства .....	16
Таблица рабочих циклов мойки.....	16
Изменение программы.....	18
Завершение цикла мойки.....	18
<b>7. Обслуживание и очистка</b> .....	<b>19</b>
Система фильтрации .....	19
Уход за посудомоечной машиной .....	20
<b>8. Инструкция по установке</b> .....	<b>22</b>
Подготовка к установке .....	22
Электрическое питание машины .....	22
Водоснабжение машины .....	22
Установка прибора.....	24
<b>9. Устранение неполадок</b> .....	<b>24</b>
Перед обращением в сервисный центр .....	24
Коды ошибок .....	26
Технические данные .....	27
Гарантийные обязательства .....	28

# 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ



### ЗАЗЕМЛЕНИЕ

- Данное устройство должно быть заземлено. В случае возникновения неисправностей или поломки изделия заземление снижает риск поражения электрическим током посредством создания линии наименьшего сопротивления электрического тока. Шнур электропитания данного устройства оснащен вилкой с заземляющим проводом.
- Вилку следует вставлять в сетевую розетку, установленную и заземленную в соответствии со всеми местными нормативами и правилами.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Неправильное подключение заземления может привести к поражению электрическим током.
- Если у Вас возникли сомнения в правильности заземления Вашего устройства, обратитесь к квалифицированному специалисту или в соответствующую службу. Не производите никаких действий с вилкой, если она не соответствует розетке. В этом случае следует обратиться к квалифицированному специалисту для установки подходящей розетки.

### ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Не садитесь и не вставляйте на дверцу устройства или корзину для посуды
- Не прикасайтесь к нагревательному элементу во время работы или сразу после выключения устройства (для моделей с видимым нагревательным элементом)
- Не используйте устройство, если какие-то из панелей находятся в неподходящем положении. Открывайте дверцу очень аккуратно, чтобы избежать утечек воды
- Не ставьте тяжелые предметы на открытую дверцу устройства. Устройство может наклониться вперед
- При загрузке посуды

-острые предметы размещайте так, чтобы они не повредили дверцу

- ножи и другие столовые приборы с заостренными кончиками следует располагать в корзине острием вниз или горизонтально

- Не допускайте контакт пластиковых столовых приборов с нагревательным элементом (для моделей с видимым нагревательным элементом)
- После завершения цикла мойки убедитесь, что дозатор моющего средства пуст
- Не мойте пластиковую посуду, которая не содержит соответствующих отметок. Для немаркированной пластиковой посуды следуйте инструкциям производителя.
- Используйте моющее средство и ополаскиватель специально разработанные для автоматических посудомоечных машин
- Никогда не используйте мыло, стиральный порошок или жидкое мыло в посудомоечной машине. Храните эти средства вдали от детей

- Храните моющее средство и ополаскиватель в месте, недоступном для детей, а также не позволяйте детям подходить к открытой дверце устройства – там может оставаться моющее средство
- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными возможностями (включая детей), если они находятся не под присмотром лиц, ответственных за их безопасность. Удостоверьтесь, что дети не играют с посудомоечной машиной.
- Моющее средство посудомоечной машины является сильной щелочью и может быть очень опасно при попадании внутрь. Избегайте попадания моющего средства на кожу и слизистые оболочки.
- Не оставляйте дверцу открытой, потому что это повышает риск опрокидывания
- При повреждении провода питания во избежание опасностей, его следует заменить в сервисном центре или с помощью квалифицированного специалиста
- Снимите дверцу в моющее отделение устройства при извлечении его для сервисного обслуживания или для замены
- Утилизируйте упаковочные материалы должным образом
- Используйте посудомоечную машину только по прямому назначению
- При установке посудомоечной машины не допускайте чрезмерного перегибания или передавливания сетевого шнура
- Для подключения к водопроводной сети следует использовать только новые шланги. Бывшие в употреблении шланги не разрешается использовать повторно
- Максимально допустимое количество позиций мойки – 16
- Минимально допустимо давление воды на входе 0,1 МПа

**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ И ТЩАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ  
ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

## 2. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизируйте упаковочные материалы посудомоечной машины должным образом. Все материалы, из которых изготовлена упаковка, пригодны для повторной переработки.

Пластиковые части промаркированы стандартными международными сокращениями:

- PE – полиэтилен, например, тонкий обёрточный материал
- PS – полистирол, например, материал набивки
- POM – полиоксиметилен, например, пластиковые зажимы
- PP – полипропилен, например, солевой наполнитель
- ABS – акрилонитрил-бутадиент-стирол, например панель управления



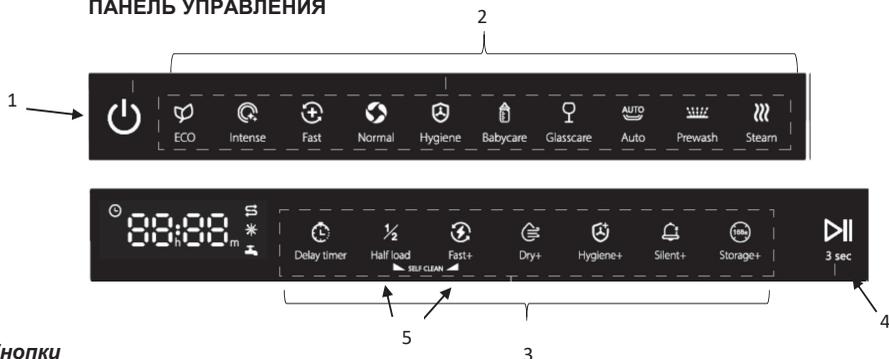
### **▲ ВНИМАНИЕ**

- упаковочные материалы могут представлять опасность для детей!
- для утилизации упаковки и самого изделия, пожалуйста, обращайтесь в специализированные центры по переработке отходов. Для этого отключите провод питания и заблокируйте дверцу устройства.
- упаковочная коробка изготовлена из вторичной бумаги и её следует утилизировать с остальной бумагой
- вы можете предотвратить негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, убедившись, что данный продукт утилизируется согласно нормам и правилам
- для получения более подробной информации об утилизации данного устройства, пожалуйста, свяжитесь с местным офисом или центром по утилизации подобного рода отходов.

Утилизация: не выбрасывайте данное устройство как несортированные бытовые отходы. Отходы такого типа необходимо утилизировать специальным образом.

### 3. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

#### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



#### Кнопки

1. Вкл./Выкл.	Нажмите, чтобы включить или выключить устройство.
2. Программа	Выберите необходимую программу и загорится соответствующий индикатор
3. Дополнительные функции	Выберите необходимую дополнительную программу, загорится соответствующий индикатор. На этапе выбора программы индикаторы программ, которые можно выбрать, будут мигать. Индикатор программы будет гореть после завершения выбора настроек.
4. Старт/пауза	Нажмите эту кнопку, чтобы запустить или приостановить программу. *Сброс настроек: удерживайте кнопку 3 секунды, чтобы отменить ранее выбранную программу и выбрать новую.
5. Самоочистка	Удерживайте кнопки «Половинная загрузка» и «Быстрая мойка» 3 секунды одновременно, чтобы запустить функцию самоочистки. На дисплее будет отображаться время до окончания работы программы.

#### ДИСПЛЕЙ

Индикаторы программ		<b>ЭКО</b> Экологически безопасный режим. Экономно расходует воду и энергию. Подходит для мытья посуды среднего уровня загрязнения
		<b>Интенсивная мойка</b> Мощный режим мытья, пригодный для очистки значительно загрязненной посуды, в том числе сковород и кастрюль
		<b>Быстрая мойка</b> Подходит для очистки незначительных загрязнений
		<b>Ежедневная</b> Ежедневная очистка посуды. Подходит для загрязнений средней степени
		<b>Гигиеническая</b> Подходит для наиболее загрязненной посуды, нуждающейся в гигиенической чистке
		<b>Стерилизация</b> Обеззараживание на высоких температурах
		<b>Стекло</b> Бережное мытье стеклянной посуды
		<b>Автоматический режим</b> Автоматическое определение степени загрязненности посуды. Подходит для различных видов посуды и для любой степени загрязнения

		<b>Предварительная мойка<sup>1</sup></b> Чистка от остатков пищи перед запуском основной программы
		<b>Пар<sup>1</sup></b> Подходит для присохших остатков пищи
<b>Дополнительные функции</b>		<b>Отложенный старт</b> 1-24 часа
		<b>Половинная загрузка<sup>2</sup></b> Экономьте воду и энергию. Возможность выбрать между тремя режимами: верхняя мойка, нижняя мойка, верхняя и нижняя мойка.
		<b>Fast +<sup>3</sup></b> Сокращенное время мытья за счет увеличения температуры. <b>Кроме</b> программ "Быстрая мойка", "Гигиеническая", "Пар" и "Предварительная мойка".
		<b>Dry +</b> К основной программе мойки добавляется дополнительное время сушки.
		<b>Hygiene +</b> Увеличение времени воздействия высокой температуры. <b>Кроме</b> программ "Быстрая мойка" и "Предварительная мойка"
		<b>Silent +<sup>3</sup></b> Сокращение скорости работы двигателя за счет увеличения продолжительности работы, благодаря чему устройство работает тише. <b>Кроме</b> программ "Ежедневная", "Быстрая мойка", "Автоматический режим", "Пар" и "Предварительная".
		<b>Storage +</b> Уникальная технология, которая позволяет хранить посуду внутри устройства 168 часов, препятствуя при этом размножению бактерий и появлению неприятных запахов при закрытой дверце. Антибактериальный эффект основан на работе вентиляторов. Вентилятор справа пропускает свежий воздух внутрь устройства, где он проходит очистку ионами серебра. В конце цикла воздух выходит через вентиляционное отверстие слева. Цикл занимает 8 часов. В конце каждого цикла дренажный насос в течение 10 секунд откачивает скопившуюся внутри воду. Процесс может повторяться 21 раз, что в общей сложности составляет 168 часов хранения.
<b>Предупредительный индикатор</b>		<b>Ополаскиватель</b> Если загорится индикатор  , необходимо долить ополаскиватель в дозатор
		<b>Соль</b> Если  индикатор загорится, нужно добавить соль
		<b>Поступление воды</b> Если загорелся индикатор  , поступление воды перекрыто или заблокировано

<sup>1</sup> - При выборе данных программ дверца не открывается автоматически по завершении программы.

<sup>2</sup> - При выборе данной функции в автоматическом режиме, проверка мутности воды происходит после первого поступления воды

<sup>3</sup> - Указанные функции могут быть активированы только в начале цикла мойки.

#### 4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием посудомоечной машины

А Настройте смягчитель воды

Б Добавьте 500 г соли для посудомоечных машин и залейте солевой контейнер водой

В Заполните дозатор ополаскивателя

Г Положите моющее средство

##### **А Смягчитель воды**

Смягчитель воды настраивается вручную. Он необходим, чтобы удалить соли и минералы, оказывающие разрушительное воздействие на устройство. Количество средства для смягчения зависит от жёсткости воды. Жёсткость воды уточняйте в местном управлении по водоснабжению.

##### **Регулировка расхода соли**

В посудомоечной машине предусмотрена регулировка потребления соли в зависимости от жёсткости воды. Это позволяет оптимизировать уровень расхода соли и настраивать уровень ее потребления:

1. Откройте дверцу, включите устройство.
2. Для включения режима регулировки уровня смягчителя, нажмите и удерживайте кнопку «Старт/Пауза» не менее 5 секунд в течение 60 секунд после включения устройства. Вы войдете в режим выбора настроек. Автоматический уровень расходования смягчителя – **Н3**.
3. Чтобы выбрать необходимый уровень расходования смягчителя воды, нажимайте кнопку «Старт/Пауза». Настройки будут меняться в следующем порядке:  
Н1→Н2→Н3→Н4→Н5→Н6
4. Отключите устройство, чтобы настройки сохранились.

Рекомендуется регулировать расход смягчителя согласно следующей таблице:

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ			Уровни	Расход соли, грамм/цикл
°dH	°fH	Град. Кларка		
0-5	0-9	0-6	Н1	0
6-11	10-20	7-14	Н2	20
12-17	21-30	15-21	Н3	30
18-22	31-40	22-28	Н4	40
23-43	41-60	29-42	Н5	50
35-55	61-98	43-69	Н6	60

##### **📌 Примечание 1**

°dH = 1,25°, Градус Кларка = 1,78°, °fH = 0,178 ммоль/л

°dH - единица измерения жёсткости воды в Германии

°fH - единица измерения жёсткости воды во Франции Градус Кларка - единица измерения жёсткости воды в Великобритании

##### **📌 Примечание 2: Заводская настройка: Н3**

Свяжитесь с местным управлением по водоснабжению, чтобы узнать жёсткость подаваемой Вам воды.

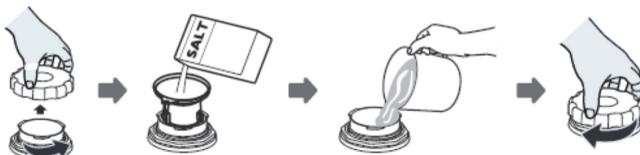
##### **Б. Добавление соли**

Используйте соль, предназначенную специально для посудомоечных машин.

Контейнер для соли расположен под нижней корзиной. Последовательность его заполнения приведена ниже.

### **▲ Внимание**

- Используйте только соль, предназначенную для посудомоечных машин! Любой другой вид соли, особенно столовая, может привести к повреждению смягчителя воды. Производитель не несёт ответственности за любые повреждения, вызванные использованием неподходящей соли и не предоставляет гарантийных услуг по ремонту изделия в подобных случаях.
- Заполняйте контейнер солью только непосредственно перед выбором программ мойки, чтобы предотвратить попадание гранул соли и солевого раствора на поверхности посудомоечной машины, что может привести к возникновению коррозии.



1. Извлеките нижнюю корзину, открутите и снимите крышку солевого контейнера.

2. Вставьте конец воронки (входит в комплект) в отверстие и засыпьте приблизительно 500 г соли для посудомоечных машин.

3. Залейте контейнер водой (около 700 мл). Немного воды может вылиться.

4. После заливки воды, плотно закрутите крышку контейнера по часовой стрелке.

5. После заполнения контейнера контрольная подсветка уровня соли перестанет гореть. Непосредственно после заполнения контейнера солью должна быть запущена программа мойки (мы рекомендуем программу «Быстрая мойка»). В противном случае, фильтры, насосы и другие важные детали устройства могут повредиться солевым раствором. В данном случае устройство не подлежит гарантийному ремонту.



### **🔧 Примечание**

1. Контейнер с солью следует заполнять, когда загорается предупреждающий индикатор . Даже если контейнер заполнен, индикатор может не гаснуть, пока соль не растворится полностью. Если предупреждающий индикатор на панели управления не предусмотрен (на некоторых моделях), то необходимость пополнения соли следует определять по числу завершившихся рабочих циклов.

2. Будьте осторожны и следите за тем, чтобы соль не высыпалась за пределы предназначенного для нее контейнера. Если солевой раствор пролился, обязательно удалите его влажной тканью.

### В. Заполнение дозатора ополаскивателя

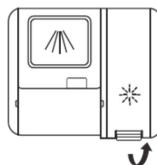
Ополаскиватель используется на последнем этапе мытья, чтобы на посуде не оставались потёки и полосы. Ополаскиватель также ускоряет процесс сушки, заставляя воду скатываться с посуды. Ваша посудомоечная машина предусматривает использование жидких ополаскивателей.

Используйте ополаскиватели, предназначенные для посудомоечных машин. Никогда не наполняйте дозатор другими жидкостями (в том числе чистящим средством). Это может привести к повреждению устройства.

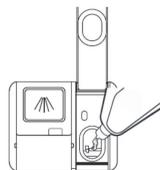
Когда возникнет необходимость добавить ополаскиватель, загорится индикатор 

Чтобы налить ополаскиватель в дозатор нужно:

- 1) Откройте крышку дозатора.



- 2) Аккуратно налейте ополаскиватель в дозатор до отметки **MAX**. Не переполняйте емкость.



- 3) Не забудьте закрыть крышку



## Регулировка расхода ополаскивателя

Настройки посудомоечной машины позволяют регулировать расход ополаскивателя.

- 1) Включите устройство
- 2) В течение 60 секунд после включения нажимайте кнопку «Отложенный старт» 5 секунд, пока устройство находится в режиме энергосбережения. Вы попадете в меню настроек. Расход ополаскивателя по умолчанию – r3.
- 3) Еще раз нажмите кнопку «Отложенный старт», чтобы выбрать нужные настройки. Нажатием данной кнопки выберите подходящий режим. Смена режимов будет происходить в следующей последовательности: r1→r2→r3→r4→r5.
- 4) Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы завершить настройки и покинуть меню настроек.

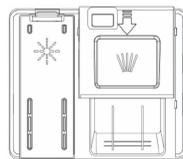
## С. Моющее средство

Большинство моющих средств хорошего качества, предназначенных для использования в посудомоечных машинах, пригодны для данной модели.

- ▲ Используйте моющее средство, предназначенное специально для посудомоечных машин. Храните его в сухом месте. Закладывайте моющее средство в дозатор, непосредственно перед использованием устройства.
- ▲ Ни в коем случае не закладывайте в контейнер моющие средства, не предназначенные для использования в посудомоечной машине, например, мыло, средство для стирки одежды или иные чистящие средства
- ▲ Моющее средство является агрессивным веществом. Храните его в недоступном для детей месте.
- ▲ Ни в коем случае не глотайте моющее средство и не вдыхайте его мелкие частицы. Моющее средство содержит токсичные вещества. В случае проглатывания или попадания моющего средства в дыхательные пути, немедленно обратитесь к врачу.

## Заполнение дозатора моющего средства

1. Откройте контейнер для моющего средства нажатием кнопки.
2. Добавьте необходимое количество моющего средства в зависимости от загрязненности посуды. Внутри контейнера есть отметки 15 мл и 25 мл.
3. В случае значительной степени загрязненности посуды добавьте 5 мл в отделение для предварительного мытья.
4. Закройте контейнер для моющего средства, сдвинув крышку в сторону, обозначенную стрелкой.



☞ **Примечание** Соблюдайте рекомендации производителя моющего средства.

## Звуковое оповещение

Звуковое оповещение включено по умолчанию

1. Откройте дверцу, включите устройство.
2. Нажмите одновременно и удерживайте кнопки «ECO» и «Старт» в течение 3 секунд. Звуковой сигнал отключится, а внутренняя лампа не будет загораться при открытии двери.
3. Повторите то же, чтобы включить звуковой сигнал.

- ☞ **Примечание** Данная функция применяется только в режиме энергосбережения. После отключения и повторного включения устройства звуковое оповещение будет функционировать по умолчанию.

## 5. ЗАГРУЗКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

### Рекомендации

- Старайтесь покупать посуду, которую можно мыть в посудомоечной машине.
- Используйте щадящее моющее средство. При необходимости подробную информацию можно узнать у производителей моющих средств.
- Для определённых столовых приборов выбирайте программу мойки с как можно более маленькой температурой.
- Во избежание повреждений, не извлекайте из посудомоечной машины посуду и стекло сразу после завершения процесса мойки.

Мытьё в посудомоечной машине следующих видов посуды/столовых приборов:

#### Запрещена

- Деревянные столовые приборы, изделия с фарфоровыми или перламутровыми ручками.
- Изделия из не термостойкого пластика.
- Старые столовые приборы или приборы со склеенными частями.
- Медная или оловянная посуда.
- Изделия из свинцового хрусталя.
- Деревянные тарелки.
- Предметы из синтетического волокна.

#### Ограничена

- Некоторые виды стекла могут стать мутными после большого числа промывок в посудомоечной машине.
- Серебряные и алюминиевые предметы теряют цвет во время мойки.
- Полированные поверхности могут помутнеть при частой мойке в посудомоечной машине.

### ▲ **ВНИМАНИЕ**

**Перед загрузкой** корзины посудомоечной машины:

(Для достижения лучших результатов, следуйте нижеприведённым рекомендациям. Функциональные особенности и внешний вид корзины могут различаться в зависимости от модели Вашего устройства.)

Удалите остатки пищи с посуды. Размягчьте пригоревшие остатки пищи в сковородах и кастрюлях. Предварительное ополаскивание посуды под водой не требуется.

Расположите посуду в машине следующим образом:

- Стаканы, чашки, кастрюли и другие полые предметы ставятся дном вверх.
- Посуда с загнутыми или скрытыми частями должна располагаться под наклоном, чтобы вода могла стекать.
- Посуду следует ставить плотно и таким образом, чтобы она не могла опрокинуться.
- Посуда не должна мешать вращению разбрызгивателей во время работы машины.
- Посуда и столовые приборы не должны находиться внутри друг друга или перекрывать друг друга.
- Во избежание повреждения стаканов они не должны соприкасаться
- Размещайте крупные предметы, которые сложнее всего чистить, в нижней корзине.
- Верхняя корзина предназначена для размещения более тонкой и лёгкой посуды, такой как стаканы, кофейные и чайные чашки.
- Ножи с длинными лезвиями, хранящиеся в вертикальном положении, являются крайне опасными!
- Длинные и/или острые столовые приборы, такие как разделочные ножи, должны быть расположены горизонтально в верхней корзине.
- Не перегружайте машину. Это важно, как для достижения максимально хороших

результатов, так и для снижения энергопотребления

☞ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Очень мелкие предметы не подлежат мойке в посудомоечной машине, так как они могут провалиться сквозь решётки корзины.

### Загрузка верхней корзины

Верхняя корзина предназначена для хрупкой и лёгкой посуды, такой как стаканы, кофейные и чайные чашки и блюдца, а также тарелки, маленькие салатники и плоские противни (если они загрязнены незначительно). Расположите посуду и кухонную утварь так, чтобы струи воды не сместили их.

### Загрузка нижней корзины

В нижней корзине рекомендуется располагать крупноразмерную, а также сильнозагрязнённую посуду: кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и тарелки, как показано на рисунке снизу. Предпочтительно располагать сервировочные блюда и крышки по краям корзины для того, чтобы они не заблокировали разбрызгиватель.

☞ Пожалуйста, обратите внимание:

- Кастрюли, сервировочные блюда и т.д. всегда должны размещаться дном вверх.
- Глубокие кастрюли необходимо наклонить для того, чтобы вода могла стекать.
- Особенностью нижней корзины является наличие откидных стенок, позволяющих разместить более крупногабаритную посуду.

### Загрузка столовых приборов в корзину

Столовые приборы должны лежать отдельно друг от друга в соответствующих ячейках. Не нагромождайте предметы друг на друга.

**ВНИМАНИЕ!** Следите за тем, чтобы столовые приборы не выступали сквозь дно корзины. Загружайте приборы острым концом вниз.

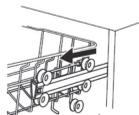
### Регулировка верхней корзины

Высота верхней корзины может регулироваться, чтобы увеличить пространство для крупногабаритной посуды на верхней/нижней корзине. Положение верхней корзины может регулироваться перемещением корзины на более высокий или низкий уровень.

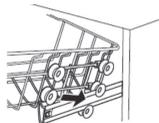
#### Для 1 типа

Чтобы отрегулировать высоту положения верхней корзины для посуды нужно:

- 1) Выдвинуть и извлечь корзину

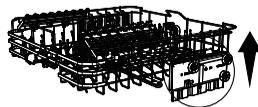


- 2) Установить корзину на ролики верхнего или нижнего яруса

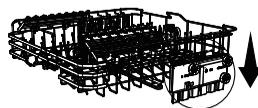


## Для 2 типа

- 1) Чтобы переместить корзину вверх, возьмите ее по бокам посередине и потяните вверх до момента, пока корзина зафиксировается в нужном положении.



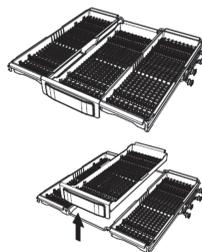
- 2) Чтобы опустить корзину, потяните ее вниз.



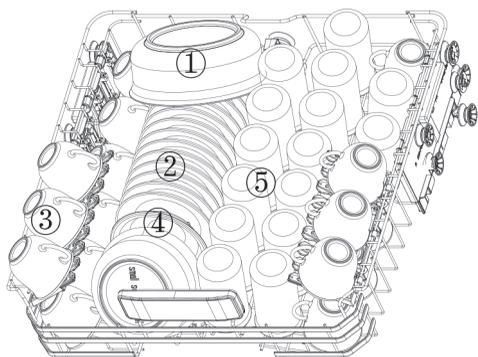
**Корзина для столовых приборов** (может меняться в зависимости от модели)

Верхняя корзина для столовых приборов предназначена для вилок, ложек, ножей и т.д. Разместите их между перегородками корзины.

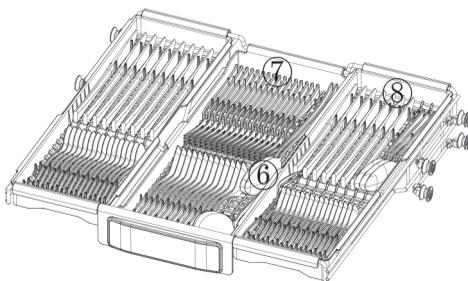
Корзина состоит из трех отдельных выдвигающих поддонов.



Верхняя корзина.



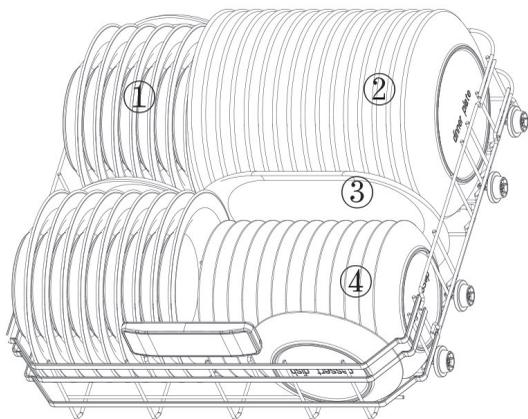
Корзина для столовых приборов.



Номер	Предмет
1	Большая миска
2	Блюдца
3	Чашки
4	Десертные тарелки
5	Стаканы

Номер	Предмет
6	Сервировочная ложка
7	Вилки
8	Столовые ножи

Нижняя корзина.



Номер	Предмет
1	Суповая тарелка
2	Обеденная тарелка
3	Овальное блюдо
4	Десертная тарелка

## 6. ЗАПУСК ПРОГРАММЫ МОЙКИ

### Включение устройства

#### Запуск цикла мойки

1. Выдвиньте нижнюю и верхнюю корзину. Загрузите их и задвиньте обратно. Рекомендуем сначала загружать нижнюю корзину, а затем верхнюю.
2. Добавьте моющее средство
3. Вставьте вилку в розетку. Напряжение электрической сети переменного тока 220-240В, частота 50 Гц, технические требования розетки 10А 250В, переменный ток. Убедитесь, что водопроводный кран полностью открыт.
4. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», нажмите кнопку «Программа», выберите нужный режим. Нажмите «Старт/Пауза», чтобы запустить программу, закройте дверь. Вы услышите щелчок. Убедитесь, что она плотно закрыта.

### Таблица рабочих циклов

Таблица ниже показывает, какие программы оптимальны для разных уровней загрязнения посуды и сколько моющего средства необходимо для очистки.

Программа	Описание цикла	Время (мин)	Температура (°C)	Потребление энергии за цикл (кВт/ч)	Потребление воды за цикл (л)
 Интенсивная мойка	- Предварительное мытье при высокой температуре - Основное мытье - Полоскание - Полоскание при высокой температуре - Сушка	175	69	1,709	14,7
 Ежедневная	- Основное мытье - Полоскание - Полоскание при высокой температуре - Сушка	90	60	1,130	9,9
 Быстрая	- Основное мытье - Полоскание - Полоскание при высокой температуре - Сушка	29	40	0,150	6,6
 ECO	- Предварительное мытье - Полоскание - Полоскание при высокой температуре - Сушка	251	52	0,802	11,8

 Гигиеническая	- Предварительное мытье - Основное мытье - Полоскание - Промежуточное полоскание - Полоскание при высокой температуре сухим способом - Сушка	171	75	1,810	14,3
 Обеззараживание	- Основное мытье - Полоскание - Полоскание при высокой температуре сухим способом - Сушка	119	69	1,550	9,9
 Стекло	- Основное мытье - Полоскание - Полоскание при высокой температуре сухим способом - Сушка	122	42	0,650	9,9
 Автоматическая	- Предварительное мытье - Основное мытье - Полоскание - Промежуточное полоскание - Полоскание при высокой температуре сухим способом - Сушка	15-175	65	1,130	4,0-14,0
 Предварительное мытье	- Предварительное мытье - Основное мытье - Полоскание - Промежуточное полоскание - Полоскание при высокой температуре сухим способом - Сушка	196	75	0,024	4,0
 Пар	Предварительное мытье	15	20	1,850	14,3

### Изменение программы

1. Запущенный цикл мойки может быть изменён, только если прошло немного времени с его начала. В противном случае, моющее средство может быть уже израсходовано, и устройство уже слило воду. Если это произошло, то нужно заново наполнить дозатор моющим средством (см. раздел "Добавление моющего средства").
2. Чтобы изменить выбранную программу, откройте дверцу, дождитесь, пока устройство не приостановит работу. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» и посудомоечная машина выключится.
3. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы включить устройство. Выберите необходимую программу.

 **Примечание:** Когда Вы откроете дверцу устройства, его работа приостановится. Когда Вы закроете дверцу устройства, его работа

возобновится через 10 секунд.

👉 Индикаторы отражают статус работы машины:

- индикатор включен → цикл мойки активирован

- индикатор выключен → цикл мойки приостановлен

⚠ Мигание индикатор свидетельствует о неполадках в работе машины. Отключите устройство от сети и перекройте воду прежде чем вызвать сервисную службу.

### **Забыли положить тарелку?**

Забытый предмет можно добавить, если крышка дозатора моющего средства еще не открылась.

- 1) Немного приоткройте дверцу, чтобы устройство прекратило работу.
- 2) Когда разбрызгиватель остановится, откройте дверцу полностью.
- 3) Добавьте забытую посуду.
- 4) Закройте дверцу.
- 5) Устройство возобновит работу через 10 секунд.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Соблюдайте осторожность открывая дверцу во время работы программы, так как есть риск обжечься горячим паром.

### **Завершение работы программы**

По завершении работы программы дисплей покажет «00» и раздастся троекратное звуковое оповещение. Затем на дисплее загорится надпись «End» и он погаснет. Спустя 3 минуты машина отключится автоматически.

### **👉 ПРИМЕЧАНИЕ**

По завершении работы программы дверца посудомоечной машины откроется автоматически. Следите, чтобы посторонние предметы не мешали дверце открываться. В течение 1 минуты не закрывайте дверцу, иначе это может повредить автоматический механизм. Для оптимального высыхания посуды, оставьте дверцу открытой на 30 минут.



Время открытия дверцы может изменяться в зависимости от выбранной программы.

**Вариант 1:** Если Вы выбираете функцию «Хранение» одновременно с рабочим циклом мойки, дверь не будет открываться по завершении мытья. Устройство автоматически перейдет в режим хранения.

**Вариант 2:** Если Вы выбираете только рабочую программу мойки, по завершении работы программы дверь автоматически откроется.

⚠ **Примечание:** Если цикл завершен, но потребовалась функция хранения, не нужно запускать программу мытья. Два раза нажмите кнопку основной программы. На дисплее появится «--:--». Нажмите кнопку хранения, нажмите «Старт/Пауза», программа хранения активируется.

Функцию автоматического открытия двери можно отключить

Нажмите и удерживайте кнопки «Сушка+» и «Гигиена+» 3 секунды. На дисплее загорится и 3 раза мигнет надпись 0:FF

Если нужно включить функцию автоматического открытия двери, нажмите кнопки «Сушка+» и «Гигиена+» и удерживайте 3 секунды. На дисплее загорится 0:01

Все действия необходимо выполнять до запуска рабочей программы.

### Извлечение посуды

Чтобы избежать стекания воды с верхней корзины на нижнюю при извлечении посуды, рекомендуется сначала разгрузить нижнюю корзину, а затем верхнюю.

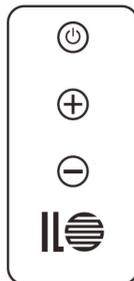
- ▲ **ВНИМАНИЕ!** По окончании работы программы посуда будет горячей и особенно хрупкой. Вынимайте предметы из стекла и столовые приборы не ранее чем через 15 минут после завершения работы программы.

### Световой индикатор

Некоторые встраиваемые модели оснащены световым индикатором. Он показывает время до окончания работы программы. Если индикатор мигает, работа программы завершена и можно открыть дверцу.

### Электрическая система регулировки высоты задней ножки

Высоту задней ножки можно регулировать с помощью пульта управления. На пульте расположены три кнопки: Вкл./Выкл., +, -. Сначала нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», кнопку «+» - чтобы поднять машину. По достижении нужной высоты нажмите «Вкл./Выкл.» еще раз. Чтобы уменьшить высоту машины, нажмите «Вкл./Выкл.», затем нажмите «-». Нажмите «Вкл./Выкл.», чтобы завершить.



## 7. УХОД И ОЧИСТКА

### Система фильтрации

Фильтр предотвращает попадание крупных остатков пищи и других объектов в насос. Остатки пищи могут засорить фильтр, и тогда они должны быть удалены.

Фильтрующая система состоит из трех компонентов: фильтр первичной очистки (задерживает крупные остатки пищи или мусор), плоский (основной) фильтр (удерживает крупные остатки пищи), фильтр вторичной очистки (не дает мелким загрязнениям попадать на посуду).



- ⚠ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Изображения предназначены для общего сведения. В разных моделях системы фильтрации и распылителей могут отличаться.
- ▲ Проверяйте фильтры после каждого использования устройства.
- ▲ Рекомендуем извлекать и очищать систему очистки хотя бы раз в неделю.

1. Извлеките фильтр первичной очистки из фильтра вторичной очистки.



2. Поверните фильтр вторичной очистки по часовой стрелке



3. Извлеките фильтр вторичной очистки



4. Извлеките плоский фильтр



5. Вымойте фильтры под проточной водой



#### **▲ ВНИМАНИЕ**

- Не закручивайте фильтры слишком туго. Обязательно устанавливайте фильтры в машину, иначе загрязнения могут попасть внутрь насоса, вызвать засор и поломку прибора.
- Никогда не используйте посудомоечную машину без установленных фильтров. Неправильная установка фильтра может привести к снижению производительности прибора и повреждению посуды.

### **Разбрызгиватели**

Регулярно проводите очистку лопастей-разбрызгивателей, так как попавшие на них остатки пищи, а также известковые отложения, образованные из-за использования жесткой воды, засоряют выходные отверстия. Чтобы их очистить, произведите следующие действия:

1. Снимите нижнюю лопасть-разбрызгиватель. Для этого потяните ее вверх



2. Чтобы снять верхнюю лопасть, сначала поверните фиксирующую скобку.



3. Мягкой щеткой под теплой проточной водой хорошо промойте лопасти.



## **УХОД ЗА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ**

Для очистки панели управления воспользуйтесь слегка влажной салфеткой, а затем тщательно протрите панель насухо. Для очистки других поверхностей пользуйтесь лёгкой полировкой.

Ни в коем случае не пользуйтесь острыми предметами или жёсткими губками при очистке поверхностей машины.

### **Очистка дверцы и уплотнителей**

При загрузке посудомоечной машины остатки пищи и напитков могут попасть на боковые стороны дверцы и резиновый уплотнитель, расположенный по внутреннему периметру проема. Данные поверхности находятся вне зоны попадания на них воды, поэтому любые загрязнения должны быть удалены до закрытия дверцы.

Следите за чистотой внутренних поверхностей дверцы и уплотнителя, регулярно протирайте их мягкой влажной тканью, чтобы удалить остатки пищи и загрязнения.

### **Очистка панели управления**

При необходимости протрите панель управления мягкой влажной тканью, затем вытрите насухо.

## **▲ ВНИМАНИЕ**

---

Чтобы избежать попадания воды в фиксирующий замок дверцы и в электроразъемы, не используйте для очистки средства с распылителем.

Никогда не используйте абразивные чистящие средства или жесткие губки, так как они могут поцарапать внешние поверхности. Некоторые бумажные полотенца также могут оставлять следы на поверхности.

### **Обслуживание машины**

#### **Меры предосторожности при низких температурах**

Пожалуйста, примите меры по защите посудомоечной машины от замерзания зимой. Каждый раз после включения машины выполните следующие действия:

1. Отключите посудомоечную машину от сети.
2. Отключите подачу воды и отсоедините заливной шланг.
3. Слейте воду из шланга и клапана. Используйте кастрюлю или другую емкость для сбора воды.
4. Снова подсоедините шланг к клапану.
5. Снимите фильтрующую систему со дна машины и используйте губку, чтобы впитать всю оставшуюся воду в углублении.

#### **После каждого включения**

После каждого использования отключайте подачу воды в прибор и оставляйте дверцу слегка приоткрытой, чтобы влага и запахи не застаивались внутри.

#### **Отключение от сети**

Перед очисткой или проведением технического обслуживания всегда доставайте вилку шнура питания из розетки.

#### **Не используйте растворители или абразивные средства для очистки**

Для очистки внешних поверхностей и резиновых уплотнителей внутри посудомоечной машины не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Очистку производите только мягкой тканью и теплой мыльной водой.

Чтобы удалить пятна или разводы с поверхностей, используйте ткань, смоченную водой с небольшим количеством уксуса, или специально чистящее средство для посудомоечных машин.

#### **Если не используете прибор в течение длительного времени**

Рекомендуется выполнить цикл мойки с пустой посудомоечной машиной, затем достать вилку из розетки, отключить подачу воды и оставить дверцу прибора слегка приоткрытой. Это поможет дверным уплотнителям прослужить дольше и предотвратить образование неприятных запахов внутри прибора.

#### **Перемещение прибора**

Перемещение прибора должно производиться в вертикальном положении. В случае крайней необходимости его можно положить горизонтально на заднюю стенку.

#### **Уплотнители**

Одним из факторов, вызывающих образование неприятных запахов в посудомоечной машине, являются остатки пищи и загрязнения, которые застревают в резиновых уплотнителях. Регулярная очистка уплотнителей мягкой влажной губкой предотвратит это.

## **8. УСТАНОВКА**

### **▲ ВНИМАНИЕ!**

#### **Опасность поражения электрическим током!**

Перед установкой посудомоечной машины отключите электрическое питание. Невыполнение этого требования может привести к смерти или поражению электрическим током.

### **▲ ВНИМАНИЕ!**

Установка и подключение прибора должны производиться только квалифицированными специалистами

#### **Подключение к электросети**

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Соблюдайте меры безопасности!

Не используйте с прибором удлинитель или вилку адаптера.

Ни при каких обстоятельствах не перерезайте и не отсоединяйте заземляющее соединение от шнура питания.

#### **Требования к электробезопасности**

Подключайте прибор к электросети, напряжение которой указано в технических характеристиках прибора и на заводской табличке.

Используйте предохранитель на 10А/13А/16А с задержкой срабатывания или автомат. Подключите прибор отдельной электрической линией от щитка.

#### **Подключение к электросети**

Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствуют значениям, указанным на заводской табличке прибора. Данный прибор оснащен вилкой с заземляющим проводом. Штепсельная вилка прибора должна быть подключена к сетевой розетке, которая установлена и заземлена в соответствии с действующими местными нормами и правилами. Если розетка не совместима с вилкой прибора, то необходимо установить соответствующую розетку. Не производите замену самостоятельно – обратитесь к специалистам в авторизованный сервисный центр.

Неправильное заземление оборудования может привести к поражению электрическим током.

- ▲ **Перед использованием убедитесь в наличии надлежащего заземления. Если у вас есть сомнения в правильности заземления прибора, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту сервисной службы.**

## **Подключение к водопроводу**

### **Подключение к холодной воде**

Подсоедините заливной шланг к разьему 3/4 дюйма и убедитесь, что он плотно закреплен.

Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного периода времени, дайте воде некоторое время протечь, чтобы убедиться, что идет чистая вода. Это необходимо для того, чтобы избежать возможного риска блокировки подачи воды загрязнениями и, соответственно, повреждения прибора.



Стандартное подключение



Подключение безопасного входного шланга

### **О безопасном входном шланге**

Безопасный входной шланг имеет двустенную структуру. Такая структура гарантирует надежную защиту от утечек в случае, когда входной шланг каким-то образом порвался, и воздушное пространство между самим шлангом и внешней гофрированной оболочкой заполнилось водой.

#### **▲ Внимание!**

Шланг, подсоединенный к раковине может лопнуть, если он подключен к тому же водопроводу, что и посудомоечная машина. В этом случае их рекомендуется разделить.

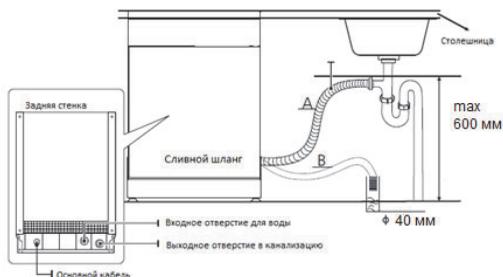
Как подключить безопасный входной шланг

- 1) Извлеките безопасный входной шланг из места его хранения в задней части корпуса посудомоечной машины.
- 2) Прикрепите переходник к крану винтами 3/4 дюйма.
- 3) Полностью откройте воду перед запуском посудомоечной машины.

### **Присоединение дренажных шлангов**

Вставьте дренажный шланг в сливную трубу с минимальным диаметром 4 см или опустите его в раковину. Убедитесь, что шланг не пережат и не скручен. Конец шланга не должен подниматься выше 600 мм.

Пожалуйста, убедитесь, что дренажный шланг надежно закреплен в положении А или В.



### Как слить воду

Если соединение со сливной трубой находится на высоте выше 600 мм над уровнем пола, лишняя вода может задерживаться в дренажном шланге. Слейте лишнюю воду в емкость, расположенную ниже чем раковина.

### Удлинитель шланга

Если вам необходимо удлинить сливной шланг, используйте только аналог. Он должен быть не длиннее 4 метров, в противном случае снижается эффективность работы насоса и, соответственно, качество мытья посуды.

### Расположение устройства

Задняя стенка устройства должна располагаться рядом со стеной, а боковые стороны – со стенками рядом стоящих шкафов. Дренажный шланг и безопасный входной шланг слева или справа.

#### **▲ Внимание**

Размещайте машину на ровной поверхности

## 9. Устранение неисправностей

Прежде чем обратиться в сервисный центр, пожалуйста, попробуйте самостоятельно устранить неполадки в работе прибора, руководствуясь таблицей.

Проблема	Причина	Способ устранения
При включении в сеть машина не работает, световой индикатор не горит	Отключено сетевое питание или перегорел предохранитель.	Проверьте надежность подключения к электрической сети.
	Розетка неисправна	Проверьте исправность розетки.
Программа не запускается	Дверца закрыта неплотно	Всегда плотно закрывайте дверцу.
	Возможно, включен отложенный старт	Если необходимо, отмените отложенный старт и затем сразу включите программу.
Машина останавливает работу в процессе мойки	Сбой питания	Убедитесь, что не сработал предохранитель на щитке.
	Остановлена подача воды	Убедитесь, что водопроводный кран не перекрыт, шланг не засорен и что давление в водопроводе не понижено.
В прибор не подается вода	Заливной шланг пережат или засорен	Освободите шланг, он должен располагаться и подключаться, согласно указаниям инструкции.
По окончании работы в машине остается вода	Сливной шланг пережат или засорен. Фильтр засорен. Сливная труба засорена.	Проверьте состояние и при необходимости произведите очистку.
Излишнее пенообразование в процессе мойки	Использование неподходящего моющего средства	Используйте только специальные моющие средства для посудомоечных машин.
		Чтобы очистить машину от пены, добавьте на дно 3 л холодной воды и выберите любую программу. Сначала посудомоечная машина сольет воду. После завершения этапа слива откройте дверцу и проверьте, исчезла ли пена. При необходимости повторите.

	Пролитый ополаскиватель в процессе его добавления в дозатор	До включения программы тщательно вытрите тряпкой пролитый во время добавления ополаскиватель.
Окрашенная внутренняя поверхность машины	Использование неподходящего моющего средства	Перед началом использования убедитесь, что моющее средство не содержит краситель.
На внутренней поверхности появились белые разводы	Использование жесткой водопроводной воды.	Очистите поверхность мягкой губкой со специальным моющим средством для посудомоечных машин.
		Обязательно используйте специальную соль для смягчения воды.
На столовых приборах появилась ржавчина	Приборы изготовлены из материала, не устойчивого к ржавчине	Избегайте мытья в посудомоечной машине предметов, не устойчивых к образованию ржавчины
	После добавления соли не была запущена программа для промывки машины	Всегда после добавления соли в контейнер запускайте программу, чтобы смыть возможные остатки соли или соляного раствора из посудомоечной машины.
	Открытая крышка контейнера для соли	Всегда тщательно закручивайте крышку контейнера для соли
Шум и стук в машине во время работы	Посуда неправильно размещена в машине. Приборы касаются друг к другу.	Размещайте посуду в машине правильно и свободно, согласно указаниям инструкции в разделе «Подготовка и загрузка».
		Если шум имеет другую природу, обратитесь к специалистам в авторизованный сервисный центр.
После мытья на посуде остаются загрязнения	Посуда загружена неправильно и очень плотно	Загружайте посуду в корзины, согласно указаниям инструкции в разделе «Подготовка и загрузка».
	Неправильный выбор программы	Для сильно загрязненной посуды выбирайте более интенсивную программу.
	Недостаточное кол-во моющего средства	Добавляйте необходимое кол-во моющего средства, руководствуясь кол-вом посуды и степенью ее загрязненности, следуйте указаниям инструкции.
	Посуда блокирует движение лопастей-распылителей	Переставьте предметы так, чтобы распылители могли свободно вращаться.
	Фильтры загрязнены или собраны/установлены неправильно	Произведите очистку фильтров, затем правильно соберите и установите их, руководствуясь указаниями инструкции.

На тарелках и стаканах появляются белые разводы	Использование жесткой воды	Используйте специальную соль для смягчения воды.
Черные или серые следы на посуде	Соприкосновение при мытье с алюминиевой посудой	Чтобы устранить эти следы, используйте мягкий абразивный очиститель.
Моющее средство остается в дозаторе	Неправильная установка посуды заблокировала крышку дозатора	При загрузке посуды следите за тем, чтобы перед дозатором оставалось достаточное свободное место для открывания крышки.
Крышка дозатора открылась, но моющее средство (порошок или таблетка) остались внутри	Моющее средство загрузилось во влажный дозатор	Порошкообразные моющие средства или таблетки необходимо загружать непосредственно перед включением машины. Следите за тем, чтобы внутренняя поверхность дозатора всегда была сухой.
После окончания программы посуда остается влажной	Неправильная загрузка посуды	Загружайте посуду в корзины, согласно указаниям инструкции в разделе «Подготовка и загрузка».
	Посуда убрана из машины слишком рано	Не выгружайте посудомоечную машину сразу после мытья. Слегка приоткройте дверцу, чтобы пар мог выйти. Не выгружайте посуду до тех пор, пока температура внутри не станет безопасной. Сначала разгрузите нижнюю корзину, чтобы предотвратить попадание в нее воды из верхней корзины.
	Программа мойки выбрана неправильно	При использовании короткой программы температура мойки снижается, соответственно, снижается эффективность очистки и сушки. Для более эффективной очистки и сушки выбирайте интенсивную программу с длительным временем работы и более высокой температурой сушки.
	Использование столовых приборов с некачественным покрытием	С такими предметами процесс мойки и сушки затрудняется. Столовые приборы или посуда этого типа не подходят для мытья в посудомоечной машине.

### Коды ошибок

Если произошли нарушения в работе устройства, на дисплее отобразится код ошибки. В таблице ниже приводится расшифровка обозначений ошибок. При этом, будет мигать дисплей, и Вы услышите звуковой сигнал.

Коды	Значения	Возможные причины
E1	Избыток воды/протечка	Протечка внутри устройства
E2	Вода не поступает	Краны закрыты, ограничен доступ воды или напор воды слишком слабый
EA	Ошибка в связи (синхронизации) основной платы с дисплеем	Разомкнутая цепь или нарушение синхронизации

**▲ ВНИМАНИЕ**

- В случае утечки прежде чем обратиться в сервисный центр, отключите основную линию водопровода
- Если из-за небольшой утечки или переполненности внутри посудомоечной машины присутствует вода, ее следует удалить перед повторным использованием устройства.

## ПЕРЕЧЕНЬ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Производитель	Zigmund & Shtain
Модель	DW 307.6
Вместимость	16
Класс энергоэффективности <sup>1</sup>	A+++
Годовое энергопотребление <sup>2</sup>	220 кВт
Энергопотребление в выключенном состоянии	0,5 Вт
Энергопотребление вне рабочего цикла	1 Вт
Годовой расход воды <sup>3</sup>	3332 л
Класс энергоэффективности сушки <sup>4</sup>	A
Уровень шума	42 дБ
Монтаж	полновстраиваемая
Возможность встраивания	да
Высота	81,5 см
Ширина	59,8 см
Глубина	55 см
Потребляемая мощность	1800-2200 Вт
Напряжение/частота	220-240 В/50 Гц
Давление в водопроводе	0.1-1.0 МПа=0.1-10 бар
Температура воды	Макс. 75°C

<sup>1</sup>A+++ - самый высокий класс энергоэффективности. D – самый низкий

<sup>2</sup> Потребление энергии на основе 280 стандартных рабочих циклов с использованием холодной воды и режимов низкой мощности. Фактическое потребление энергии будет зависеть от видов программ и частоты использования прибора.

<sup>3</sup> Расход воды на основе 280 стандартных рабочих циклов. Фактическое потребление воды будет зависеть от видов программ и частоты использования прибора.

<sup>4</sup>A – самый высокий класс энергоэффективности. G – самый низкий

Устройство соответствует следующим европейским стандартам и директивам:

- LVD2006/95/EC
- EMC2004/108/EC
- ErP2009/125/EC

Вышеприведённые значения определены в соответствии с применяемыми стандартами при установленных условиях эксплуатации. Полученные результаты могут сильно варьироваться в зависимости от количества и степени загрязнения посуды, жёсткости воды, количества моющего средства и т.д.

Данное руководство соответствует стандартам и правилам Европейского Союза.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Срок гарантии на данное изделие составляет 2 года с момента продажи. Срок службы прибора 10 лет с даты приобретения, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатации устройство не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также окружающей среды.

Если произошла поломка, обратитесь в один из сервисных центров, указанных на официальном сайте <http://www.zigmundshtain.ru/>

Для осуществления гарантийного обслуживания Вам необходимо предъявить чек на покупку. Внимательной соблюдайте указания по использованию прибора. Данная гарантия не распространяется на сбои, возникающие в результате ненадлежащего или коммерческого использования продукта.

Изготовитель: «ZIGMUND & SHTAIN GMBH»: Германия,  
Zobeltitzstr.94, 13403 Berlin

Импортер — ООО "ЗИГМУНД И ШТАЙН" 119530, Россия, город Москва,  
шоссе Очаковское, дом 36, помещение 8,  
тел. 8 (800) 555-66-93, [service@zigmundshtain.ru](mailto:service@zigmundshtain.ru)